

Journal bimestriel, édité en 200 exemplaires, réalisé par les personnes fréquentant RELAIS, comme moyen d'expression et de communication à partir d'une charte commune.

Edito

Et si...

... je changeais de place à table
... on jouait au cow-boy, je serais l'indien

... dimanche on jouait à qui perd gagne

Et si...

Le 17 Mai nous vous accueillons tous à R.E.L.A.I.S. !

Ce jour là, nous serons traversés par un évènement inédit : R.E.L.A.I.S. devient la scène du 4^{ème} épisode du feuilleton théâtral "Et, si..." !

Vous savez, ce spectacle qui se déroule depuis le 12 février sur notre bastide et dans des lieux, investis certes, mais rarement par une troupe de théâtre.

Vous pouvez très souvent rencontrer la compagnie Artizans que dirige Elie BRICENO sur la place du marché ou au pied de la Tour de Paris, le samedi matin.

Donc, le 17 mai à R.E.L.A.I.S., si vous avez pris soin de réserver votre place suffisamment tôt, vous pourrez suivre "les petites histoires de famille de Pierre, Jeanne, Antoine, Nico... Des petites histoires de famille traversées par la grande histoire de la révolution culturelle et sociale de ces trente dernières années."

La troupe donnera 4 représentations dans la journée : 11h - 15h - 17h - 21h. ...

et le rideau s'ouvrira à

R.E.L.A.I.S. de 9h à 21h où chacun pourra rencontrer l'autre.

Une journée où se mêleront l'espace théâtral, l'espace de vie, comme si de cette rencontre pouvait émerger du "mieux vivre ensemble".

Roselyne Battut

Chef de Service de R.E.L.A.I.S.

Chemins de Relais

Moi, je suis le jardin des Chemins de Relais



Nous sommes de retour des profondeurs de notre bassin pour nous réchauffer sous les rayons du soleil.



Eparpillés le long de l'allée, nous sommes les jonquilles, les crocus, les jacinthes, les tulipes, nous vous éblouissons de nos couleurs variées, nous vous annonçons le printemps.



Nous sommes les arbres fruitiers, avec nos fleurs prometteuses.



Nous sommes les parcelles bêchées et amendées, nous aimerions bien que vous veniez nous ensemençer, pour nous faire vivre une belle saison.

Le Jardin et Jaques M.



A bientôt !

Vous êtes invités à participer à notre sortie culturelle :
vendredi 10 juin, rendez-vous à 9h30 à l'Association Pas-à-Pas.

Visite du château de Gavaudun
Apporter votre pique-nique
Après-midi : randonnée

Nos coordonnées :

Association Pas-à-Pas
6 rue Darfeuille 47300 Villeneuve/Lot
Tél: 0553411936 ou 0627328546

LES VIOLENCES FAITES AUX FEMMES

EN FRANCE

UNE AFFAIRE D'ETAT

Rue
Elle

La Maison Des Femmes

L'action principale de cette association est de lutter contre toutes formes de violences exercées à l'encontre des femmes, et plus spécialement des violences conjugales.

Après avoir dénoncé les violences, les femmes ont besoin d'être soutenues, orientées et accompagnées dans toutes les démarches (droits, informations aux droits, accès au travail, le droit à la dignité et au respect). Précarité, isolement, image de soi dévalorisée sont les conséquences des violences que beaucoup de femmes subissent

de la part de leur mari, compagnon, etc... N'oublions pas qu'une femme meurt tous les 2 jours sous les coups de son compagnon, rien qu'en France. Cela touche tout le monde, même les milieux bourgeois.

La Maison Des Femmes contribue par des entretiens individuels et téléphoniques à soutenir les femmes et si il y a des choses à faire, elle met les femmes en avant pour qu'elles évoluent. Elle les aide, les accompagne pour les soutenir.

Elle les oriente dans de bons endroits (avocats, justice) et les aide pour faire les papiers, également ceux qui sont personnels.

Le Réseau d'Entraide 47 contre les violences conjugales a organisé un groupe de paroles à Villeneuve/Lot. Il est co-animé par la Maison des Femmes et RELAIS.

Les femmes peuvent se rencontrer pour être entendues, partager avec

d'autres femmes, ce qu'elles ont vécu ou vivent sans jugement. Dans un cadre respectant l'anonymat et la confidentialité, les femmes peuvent échanger et témoigner au sein d'un groupe deux fois par mois, pour y participer prendre contact avec :

Chaque année, le 8 Mars (Journée Internationale des Femmes), La Maison Des Femmes organise au Centre Culturel de Villeneuve-sur-Lot une exposition pendant deux semaines, où sont exposées les œuvres qu'elles ont réalisées tout au long de l'année. Je participe à ces activités (couture, peinture, écriture, etc...) régulièrement et vous pourrez voir mes œuvres l'année prochaine.

A l'occasion de la Journée des Femmes, un one man show, autour du livre «Récits de Femmes», a été proposé au Centre Culturel de Villeneuve-sur-Lot, le 8 Mars, à 20h30. Le spectacle est tiré d'un livre (vous pouvez emprunter le livre « Paroles de Femmes » à Relais), auquel les femmes ont contribué à l'écriture et le one man show le fait vivre de façon remarquable.

Pour beaucoup de Femmes, leur foyer rime avec Danger.

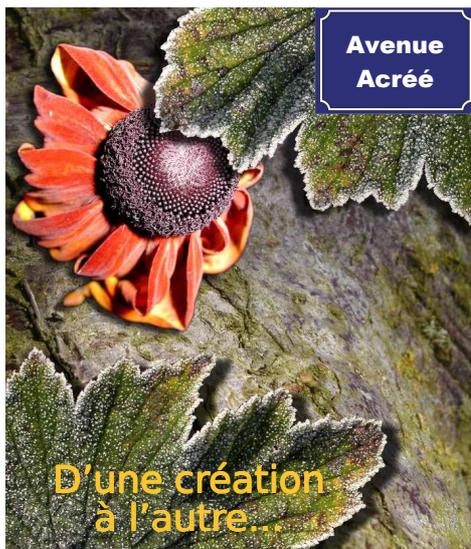
La victime a la possibilité de porter plainte à la police, la gendarmerie ou auprès du Procureur.

Françoise B.

La Maison des Femmes: 0553400362
R.E.L.A.I.S.: 0553400819

Un groupe de paroles existe aussi à Agen. Vous pouvez contacter une des animatrices au Planning Familial au 0553662704.

Sandrine Mi.



Avenue
Acrée

D'une création
à l'autre...

Comment tout a commencé ?

Tout a commencé en 2007, lorsque je suis arrivée à Relais, j'ai été invitée à visiter l'atelier déco. J'étais très attirée par tout ce qui se faisait. J'avais des choses à dire autrement. J'en ai fait mon premier point d'ancrage.

Comment l'envie de créer est-elle venue?
Tout d'abord par l'observation ; j'avais besoin de m'exprimer, mais pour que ça émerge, il fallait réunir les conditions externes et internes.

Comment avez-vous pu exprimer cette créativité ?

J'étais timide. Je me laissais appréhender par la couleur, la matière, les formes, l'ambiance, à mon rythme. Jasmine (animatrice de l'époque) m'a donné un crayon, du papier, je ne me suis plus arrêtée. Nous faisons des objets en carton, ainsi sont nés ma coiffeuse, des miroirs, puis des lampes, des cartes de vœux ...

Est-ce que ça ne serait pas tout cela qui vous aurait amené à la photo ?

Effectivement, ma soif de créer ne s'arrêterait pas là, mon deuxième point d'ancrage était les Beaux Arts de Villeneuve. J'ai commencé par des cours de dessins, pour réapprendre les bases, puis la photo m'a attirée. Et ce fut le début d'une nouvelle aventure ; déjà enfant, j'avais l'attrait de la photo, mais je n'avais pas pu le développer.

L'informatique offre aujourd'hui des possibilités infinies et redoutables. J'apprenais à maîtriser l'ombre et la lumière, le temps, l'espace, l'objectif. L'intérêt pour ces choses me permettait de développer toujours plus mon sens de l'observation. **Avez-vous d'autres points d'ancrage ?** Effectivement, ma curiosité m'a faite aller plus loin. C'était cette fois-ci au Centre Culturel. Je suis tombée « nez à nez » avec une affiche nous invitant à découvrir le clown caché en soi. Ca m'a parlé, j'étais sûre que j'avais un clown caché au fond de moi à qui on a dit de se taire, quand il était petit. Une nouvelle aventure commençait en parallèle aux autres.

Pouvez-vous expliquer en quoi cela consistait ?

Toujours la même démarche, solliciter les sens, créer, mais cette fois-ci avec un public. Imaginer, jouer, exagérer. L'exigence du travail, le fait d'être regardée, cela touchait à des fibres trop sensibles en moi, j'ai dû arrêter... Mais le clown en moi n'a pas dit son dernier mot...

Vous vous êtes exprimée par la peinture, l'art-brico, la photo, l'expression



théâtrale, pensez-vous que cette recherche peut s'arrêter ?

Une expérience peut en amener une autre, par exemple, à Noël dernier, les conditions étaient réunies :

- une photo qui avait des choses à dire depuis des mois ;
- l'effervescence d'un temps de Noël ;
- le désir de partager des vœux, « qu'ai-je à dire cette année ? » ;
- le retour au cœur de la famille.

Et un soir, les mots sont venus. Une poésie naissait ! J'avais la photo, une peinture pour aller avec, le tout finalisé à l'atelier informatique, avec l'aide de Thierry, et une carte de vœux était réalisée.

Est-ce que cela ne serait pas un nouveau point d'ancrage, l'écriture ?

C'est vrai que j'ai fait partie, pendant un temps, de l'atelier écriture de Pas à Pas. Jouer avec les mots, partager cela était un très bon entraînement et me donnait envie de poursuivre.

Quelles expressions allez-vous donner maintenant à votre créativité ?

En ce moment, je prends du recul, pour mieux appréhender un nouveau départ. Images, expressions orales, écrites, expressions d'enfants... restent mon terrain de prédilection.

Aline D. et Thierry P.



Et si... On jouait aux cow-boys, je ferais l'indien - Episode 2 -



Samedi le 19 mars, la troupe des Artisans présentait le deuxième épisode de sa série théâtrale "Et si..." au public. La représentation se déroulait à la Mission Locale, complètement transformée pour cet accueil.

La mise en scène avait été particulièrement soignée pour l'occasion: après un court résumé vidéo du premier épisode, Antoine (Loïc Varanguéin De Villepin) entre par la porte avec une poussette et commence à déclamer son texte au milieu de la foule avant de nous guider à travers un labyrinthe jusqu'à la salle où l'on va assister au spectacle, où trône une femme en robe blanche, allongée dans une baignoire remplie de marguerites.

En moins d'une heure, c'est une quinzaine de personnages qui vont se succéder devant nous. Loïc, donc, le fils de la famille Laval, nous déclare son intention de "trouver un emploi", de se "livrer à la torture du tripalium", comme il dit,

même un emploi sous-qualifié, parce que "faire moins, c'est participer à l'effort national". C'est sa tante, qui lui donne la réplique. "Qu'as tu fait pendant tout ce temps? J'ai photographié ton absence". Mais cette intimité distante va être brisée par la survenue du "conseiller emploi", une voix autoritaire qui nous fait momentanément oublier l'effort national, les cicatrices de papa et la gifle de la tante – ainsi que le bébé jeté de l'un à l'autre puis sur le sol. Ce conseiller, se dit-on, amène un rebondissement, probablement une réponse à cet affreux dilemme (le travail nous rendra-t-il heureux?). Mais non, Antoine n'a décidément envie de rien. Pourtant, il est aussi papa, une motivation, semble-t-il, suffisante pour le pousser à faire quelque chose de concret de sa vie. Alors, vers qui se tourner? C'est la figure patriarcale qui émerge. Tel père, tel fils. "Je t'aime" beugle-t-il. Et c'est une voix venue de nulle part qui lui donne la réponse, c'est Nico qui, en quelques phrases chargées de symbolisme, va nous ramener à la réalité "Je t'aime! On peut pas dire ça comme ça, comme si c'était normal. Le verbe aimer, c'est lui qui décide, si c'est moi, c'est pas vrai".



Du côté de la mère, on ne sera guère mieux guidé. "Nous huit, on est ton ventre!" disent ses enfants, mais cela la laisse froide et c'est par terre que tombe le bébé qu'ils lui avaient jeté dans les bras. "L'erreur, c'est de vouloir les comparer à nous à leur âge".

Tout change, mais rien ne s'améliore? Finalement, tous se retrouvent dans leur jardin secret, secret pour le monde qui gravite autour de la petite cellule familiale, mais public en son sein. "Le secret de famille, c'est notre burka occidentale" conclut Antoine. Ne reste alors sur scène qu'Angela. La seule, peut-être à déborder d'amour pour sa famille, malgré le fait qu'elle ait été oubliée par chacun d'eux. Ce qu'on constate dans cette histoire, c'est une volonté de faire taire qui étouffe dans l'œuf toute tentative des membres de la famille Laval de s'avouer leur amour mutuel. Là où le premier épisode dissertait sur la mort elle-même et la culpabilité, on en voit ici les conséquences: l'impossibilité de partager certaines expériences. La seule, finalement, qui arrive à s'exprimer est celle que personne n'écoute.

Colin T. et Myriam B.

La Rue Hévers le Sport

La « Balle au Panier »

Le basketball est un sport collectif, opposant deux équipes de cinq joueurs, qui se joue à la main. Le but est de marquer plus de points que l'équipe adverse en faisant passer le ballon à travers un anneau placé à plusieurs mètres du sol.



**Basket Fongrave Castelmoront
Cuzorn Fumel Libos
76 - 67**

C'était un match de Basketball (balle au panier) de « oufs » !!! Dans l'ambiance surchauffée du petit village de Fongrave, mais dans sa grande salle des sports, Mickaël a montré tout son talent.

(source : wikipedia)

Même si l'équipe de Fongrave, en première mi-temps, a joué trop perso, elle a réussi à se défaire du collectif bien soudé fumélois. A la mi-temps, on ne donnait guère de chance à Fongrave tant l'union de Fumel était forte. Sa liquéfaction de la deuxième mi-temps n'est pas due au hasard. En effet, au lieu de s'obstiner individuellement, les joueurs de Fongrave ont réagi collectivement ! Les confrontations se faisaient sous la raquette (la zone sous le panier) et les contres ont fustigé l'équipe de Cuzorn. On remercie tous les joueurs pour ce combat livré. On les remercie, ainsi que leurs entraîneurs respectifs : Mr Gomez pour l'équipe de Cuzorn-Fumel et Mr Teulé Eric pour l'équipe de Fongrave. A souligner que pour un si petit village, il y a 125 licenciés qui jouent en départementale. Bonne chance à tous les joueurs et bonne continuation Mickaël !!! Au classement Promotion Excellence Masculine du Lot-et-Garonne, Fongrave est pour le moment 3^{ème} sur 12, mais il reste 2 matchs à jouer.

Olivier S.

Nous voilà donc tous partis aux chaînes numériques, le lundi 28 mars 2011 à minuit, adieu les anciennes chaînes.

Vous voyez que vous ne l'avez toujours pas ?
Vous pouvez toujours vous renseigner sur les adaptateurs TNT simple tuner qui coûtent de 20 à 50€ et qui s'adaptent à votre téléviseur. Vous pouvez



alors avoir toutes les chaînes numériques qui fonctionnent avec votre antenne râteau.

Vous pouvez avoir aussi une aide financière à l'équipement et à l'antenne si vous résidez dans une zone couverte par la TNT. Vous devez être exonéré de la contribution à l'audiovisuel public.

Si vous êtes dans une zone non couverte, vous n'aurez plus l'antenne râteau qui fonctionnera donc dans ces cas-là vous mettez un récepteur satellite.

Si vous receviez déjà mal la télévision (image brouillée, ou certaines chaînes non reçues) avant la TNT, il se peut qu'il faille faire régler votre antenne par un antenniste.

Et pour le branchement, rien de plus facile :

- Soit vous avez un téléviseur avec TNT intégrée (sorti après mars 2008), vous n'avez rien à changer dans votre installation.

- soit vous devez acheter un adaptateur TNT qui va se brancher à votre antenne râteau. Vous le connecterez à la prise péritel de votre téléviseur.

Vous avez plus de 70 ans ou vous souffrez d'un handicap supérieur ou égal à 80% ?

Vous pouvez bénéficier d'une assistance technique gratuite à votre domicile sur rendez-vous pour faire le branchement et mettre en service votre installation.

Françoise B.

Rallye-rando proposé par l'ACO



(action catholique ouvrière).

Le but de ce rallye rando est de rejoindre toutes les personnes qui vivent de près ou de loin la précarité.

Il se déroulera sur une journée: le samedi 19 juin de 9h à 17h à courbiac.

Ce rallye sera l'occasion de se connaître à partir de scénettes, d'échanges...

Olivier S.

L'AVENUE DES RELAIS

Fonctionnement de l'Accueil de Jour

L'accueil de jour, ouvert tout au long de la journée, répond aux besoins de première nécessité :

♦ **Alimentaires** : repas, casse-croûtes

♦ **Hygiène** : douche, machine à laver

Et aussi : Rencontrer du monde, échanger, communiquer...
C'est un lieu collectif, anonyme, un lieu à l'accueil sans condition. Ou chacun peut trouver sa place.

Bien vivre ensemble à l'Accueil de Jour nécessite :

- ♦ De ne jamais user de violence,
- ♦ De se respecter les uns les autres, ainsi que de respecter les locaux et le matériel,
- ♦ De participer aux animations ou activités nécessaires à l'organisation du lieu,
- ♦ De ne pas venir « accompagné » d'alcool, de produits toxiques, ou de « mauvais esprit » afin de ne pas perturber la sérénité du lieu.

**Ouvert
du Lundi au
Vendredi
de 9h à 17h30**

Les Chemins De Relais

<http://cheminsderelais.c.la>



*Frayez-vous un passage dans
le monde de l'imagination, la
création, ou la fantaisie...*

du mardi au vendredi
9h00 à 12h00
et 14h00 à 17h30

L'association Relais propose un lieu d'expression, de découverte, de création, basé sur l'échange de connaissances et ouvert à tout public majeur et aux mineurs accompagnés de leurs parents.

L'équipe anime régulièrement de nouvelles activités, et vous accueille dans un espace convivial. Les personnes qui souhaitent acquérir ou transmettre des savoirs, des connaissances des savoir-faire ou leur expérience sont les bienvenues.

Art-brico - A l'atelier Art-brico, vous pouvez pratiquer le dessin, la peinture, la couture ou encore d'autres activités manuelles que vous découvrirez grâce à nos échanges.

Jardin - Envie d'air pur, ou de s'évader ? Le Jardin de Relais est un petit coin de verdure permettant de participer à des activités en relation au jardin ou à la nature en y intégrant les notions de base de l'écologie.

Informatique - Etes-vous passionnés d'Informatique ou désireux, tout simplement, de découvrir cette activité ? L'atelier Informatique vous propose un large éventail de possibilités. Se retrouver en groupe nous permet d'échanger des « bidouilles » et d'aller plus loin dans la découverte d'Internet ou l'utilisation de logiciels.

La participation de **6€ par semestre** (de janvier à juin et de juillet à décembre) permet l'accès aux 3 ateliers. En cours de semestre la participation sera calculée au prorata des mois.

Exemple : Si vous vous inscrivez début mars, la participation sera de 4€ (mars, avril, mai et juin).

Contactez nous au 05 53 400 819 ou chemins.relais@wanadoo.fr

Pour contacter le Comité de Rédaction :

Comité de Rédaction « Cité Relais »
14 avenue de Fumel - BP 10058
47302 Villeneuve-sur-Lot
05 53 400 819 - chemins.relais@wanadoo.fr

Journal gratuit, réalisé dans le cadre des activités de RELAIS, en recherche de financement pour maintenir la parution.

Directeur de publication et Responsable d'édition :

Jean-Marc MARTIN

Comité de rédaction: Françoise B. - Helmut B. - Myriam B. - Roselyne B. - Aline F. - Sandrine Ma. - Thierry P. - Olivier S.

Rédacteurs ponctuels :

Jacques M. - Sandrine Mi. - Colin T.

